

Geltungsbereich (Art. 1 Abs. 1 und 2 VFB-W)

Der Inhaber dieser Bewilligung ist berechtigt gewerbmässig und beruflich Pflanzenschutzmittel zu verwenden und andere Personen anzuleiten:

- im Wald sowie in einem Streifen von drei Metern entlang der Bestockung;
- in Christbaumkulturen und forstlichen Pflanzgärten ausserhalb des Waldes;
- an ausserhalb des Waldes im Freien gelagertem Holz bis zum Einschnitt im Sägewerk;
- beim Unterhalt von Bahn-, Militär- und Sportanlagen sowie der Umgebung von Wohn-, Dienstleistungs-, Gewerbe-, Industrie- und öffentlichen Bauten.

Hinweis: Diese Fachbewilligung ist in der ganzen Schweiz gültig.

Champ d'application (art. 1 al. 1 et 2 OPer-Fo)

Le titulaire de ce permis est autorisé à employer, à titre professionnel ou commercial, des produits phytosanitaires et à diriger d'autres personnes:

- en forêt et sur une bande de 3 m de large le long de la zone boisée;
- dans les cultures d'arbres de Noël et les pépinières forestières en dehors de la forêt;
- sur le bois stocké à l'air libre en dehors de la forêt, jusqu'à la coupe en scierie;
- pour l'entretien des infrastructures ferroviaires, des terrains militaires et des places de sport ainsi que de l'environnement d'immeubles d'habitation ou de services et de bâtiments commerciaux, industriels ou publics.

Remarque: Ce permis est valable dans toute la Suisse.

Validità (art. 1 cpv. 1 e 2 OASEF)

Il titolare della presente autorizzazione è abilitato a impiegare, a titolo professionale e commerciale, prodotti fitosanitari e impartire istruzioni ad altre persone:

- nel bosco e in una fascia larga tre metri lungo il suo margine;
- in colture di alberi di Natale e vivai forestali al di fuori del bosco;
- su legname depositato all'aperto al di fuori del bosco prima del taglio in segheria;
- nell'ambito della manutenzione di impianti ferroviari, militari e sportivi e delle aree circostanti edifici residenziali, del terziario, commerciali, industriali e pubblici.

Nota: la presente autorizzazione è valida in tutta la Svizzera.



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Fachbewilligung

für die Verwendung von Pflanzenschutzmitteln
in der Waldwirtschaft

Permis

pour l'emploi de produits phytosanitaires
dans l'économie forestière

Autorizzazione speciale

per l'impiego di prodotti fitosanitari
nell'economia forestale

Diese Fachbewilligung wird erteilt aufgrund der bestandenen Prüfung und gestützt auf Artikel 2 oder Artikel 4-6 der Verordnung des UVEK vom 28. Juni 2005 über die Fachbewilligung für die Verwendung von Pflanzenschutzmitteln in der Waldwirtschaft (VFB-W; SR 814.812.36).

Ce permis est accordé sur la base de l'examen et conformément à l'article 2 ou aux articles 4-6 de l'ordonnance du DETEC du 28 juin 2005 relative au permis pour l'emploi de produits phytosanitaires dans l'économie forestière (OPer-Fo; RS 814.812.36).

La presente autorizzazione speciale viene rilasciata in seguito al superamento dell'esame e visti gli articoli 2 o 4-6 dell'ordinanza del DATEC del 28 giugno 2005 concernente l'autorizzazione speciale per l'impiego di prodotti fitosanitari nell'economia forestale (OASEF; RS 814.812.36).

Stempel und Unterschrift der Prüfungsstelle
Timbre et signature de l'organe chargé des examens
Timbro e firma dell'organo d'esame


ibW Bildungszentrum Wald
7304 Maienfeld

Name
Nom
Cognome

Widmer

Vorname
Prénom
Nome

Franziska

Geburtsdatum
Date de naissance
Data di nascita

04.03.1967

Heimatort
Lieu d'origine
Luogo d'origine

Schneisingen AG

Prüfungsstelle
Organe chargé des
examens
Organo d'esame

ibW Bildungszentrum Wald
7304 Maienfeld

Prüfungsdatum
Date d'examen
Data dell'esame

18. Juni 2025